

## ICBC信用卡「八達通自動增值」服務申請表

ICBC信用卡提供的「八達通自動增值」服務只適用於實體信用卡的主卡持有人申請(不適用於虛擬卡及公司卡)。

### 申請條款

- 「自動增值服務」、「自動增值服務賬戶」、「自動增值服務賬戶持有人」及「八達通持有人」的定義  
就八達通自動增值協議(「自動增值協議」)(由八達通卡有限公司發佈並不時修訂)及此申請表而言:-  
「自動增值服務」即指八達通自動增值服務。  
「自動增值服務賬戶」即指此申請表內所指的信用卡賬戶,或不時由申請人於本申請表內選用之金融機構通知八達通卡有限公司的其他信用卡賬戶。  
「自動增值服務賬戶持有人」即指此申請表內自動增值服務賬戶的持有人。  
「八達通持有人」即指此申請表內所指的八達通使用者,而其可能是自動增值服務賬戶持有人,或將其八達通連繫到其家人或朋友名下之自動增值服務賬戶之人士。
- 申請資格
  - 如閣下年滿18歲,並持有由已參與「八達通自動增值服務」的金融機構發出的港幣信用卡,閣下可為自己現持有的八達通申請自動增值服務,但須分別透過不同的金融機構辦理。同時你也可為年滿12歲或以上的親友(你與親友下列統稱為「申請人」)的八達通申請自動增值服務,但每張八達通只可申請一項自動增值服務。
  - 申請人於申請自動增值服務時,均須持有八達通。而申請人使用八達通時的自動增值費用,則會於自動增值服務賬戶內扣除。
- 申請自動增值服務
  - 申請人須於此申請表內填上其八達通號碼,並填妥此申請表。申請一經接納後,有關之八達通將以申請人之名登記並與自動增值服務賬戶連繫。申請人將獲專函通知其申請已獲成功批核,若八達通的自動增值功能尚未啟動,申請人須啟動自動增值功能。如首次申請或曾取消八達通自動增值服務,申請人須啟動或重新啟動自動增值功能。
  - 所有附有自動增值功能之八達通均不得轉讓予他人或借給他人使用。
  - 如申請人持有學生身份記錄之個人八達通,申請人可用本申請表申請自動增值服務。
  - 本公司(八達通卡有限公司)保留全權及絕對決定權拒絕任何自動增值服務的申請。
- 費用
  - 首次申請自動增值服務的申請人,可獲豁免申請費用。然而,若憑已經或曾經啟動自動增值功能的八達通申請,本公司則會視是次申請為轉換金融機構或重新啟動自動增值功能,而收取HK\$20不可退還手續費。有關費用,將於自動增值服務賬戶內扣除。
  - 若申請人正在使用附有自動增值功能的八達通,而欲為其他從未曾啟動自動增值功能的八達通申請自動增值服務,本公司則會豁免收取申請費用。
  - 作為自動增值服務賬戶持有人,閣下同意為申請表的每項申請向本公司繳付有關費用。
- 八達通發卡條款及自動增值協議  
使用八達通及自動增值服務必須接受由八達通卡有限公司不時公佈的八達通發卡條款(「發卡條款」)、「自動增值協議」及本申請條款(「本條款」)所約束。若由八達通卡有限公司公佈的「發卡條款」、「自動增值協議」及本條款之間有任何不相符之處,則以「發卡條款」及「自動增值協議」為準。申請人如簽署本申請表,即表示其同意遵守「發卡條款」、「自動增值協議」及本條款和受其約束。「自動增值協議」的文本已與此申請表一併派發,「發卡條款」的文本可向八達通卡有限公司索取或於八達通卡有限公司網頁www.octopus.com.hk下載。
- 遺失八達通  
閣下同意如遺失附有自動增值功能之八達通,應即時致電八達通報失熱線2266 2266向八達通卡有限公司報失。如申請人附有自動增值功能之八達通及/或該八達通持有人的八達通已經報失,此項八達通報失服務將保障自動增值賬戶持有人及/或該八達通持有人的八達通在成功報失後3小時的餘額,以及任何透過自動增值服務所增值金額的損失。
- 個人資料  
如欲申請自動增值服務,每位申請人必須向本公司提供其個人資料。若申請人未能根據本申請表提供所需的個人資料,本公司將無法向其提供自動增值服務。每位申請人授權所選定的金融機構向本公司透露其在本申請遞交的個人資料及其他的個人資料包括但不限於選定的金融機構內可能擁有的聯絡資料作為處理本申請、日後自動增值服務之運作。申請人如簽署本申請表,即表示已細閱、明白及同意自動增值協議條款第33至40關於個人資料(私隱)條例的通知。
- 英文本為準  
本條款的中文譯本只供參考。若英文本與中文譯本之間有任何歧義,則以英文本為準。

請以英文正楷填寫本申請表及在空格上加上"✓"。為使本行盡速辦理您的申請,請填妥甲部。

### 甲部 自動增值服務賬戶持有人資料

稱謂  先生 英文姓名 (於香港身份證 / 護照上的姓名)  女士

中文姓名

\* 香港身份證 / 護照號碼

出生日期

□□□□ 日 □□□□ 月 □□□□□□ 年

聯絡電話 (住宅)

(公司)

(手提)

電郵地址

ICBC信用卡主卡號碼 (只適用於現有信用卡客戶)

□□□□□□□□ — □□□□□□□□ — □□□□□□□□ — □□□□□□□□

**乙部 — 申請自動增值服務及 / 或個人八達通****申請人 (1) - 賬戶持有人**(此部份只供自動增值服務賬戶持有人填寫。)

- 本人欲以現持有之八達通，號碼為 \_\_\_\_\_ ( )，申請自動增值服務；**及**  
 選擇每次自動增值金額為  HK\$500  HK\$250  HK\$150 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)；**或**
- 本人欲為乙部其他申請人申請自動增值服務

**申請人 (2)** (必須年滿12歲或以上)

稱謂  先生 英文姓名 (於香港身份證 / 護照上的姓名) 中文姓名  
 女士

\* 香港身份證 / 護照號碼 出生日期  
 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年

聯絡電話 電郵地址  
 (住宅) (公司) (手提)

- 本人欲以現持有之八達通，號碼為 \_\_\_\_\_ ( )，申請自動增值服務；**及**  
 選擇每次自動增值金額為  HK\$500  HK\$250  HK\$150 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)

**申請人 (3)** (必須年滿12歲或以上)

稱謂  先生 英文姓名 (於香港身份證 / 護照上的姓名) 中文姓名  
 女士

\* 香港身份證 / 護照號碼 出生日期  
 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年

聯絡電話 電郵地址  
 (住宅) (公司) (手提)

- 本人欲以現持有之八達通，號碼為 \_\_\_\_\_ ( )，申請自動增值服務；**及**  
 選擇每次自動增值金額為  HK\$500  HK\$250  HK\$150 (若閣下不填寫此欄，本行會為閣下選擇每次自動增值HK\$250)

\* 請刪除不適用處。

\*\* 如欲為額外申請人申請此服務，請自行影印，填妥後連同此申請表一併交回。

**工銀亞洲24小時客戶服務熱線 218 95588****聲明**

本人/吾等聲明及確認，本申請表內提供的一切資料就本人/吾等所知所信均屬真實、準確及完全。本人/吾等並確認會就使用自動增值服務及八達通遵守本申請條款、自動增值協議及發卡條款(包括由八達通卡有限公司不時公佈之修訂)。本人/吾等知悉及同意於本申請獲批核後，本人/吾等之個人資料將連繫至本人/吾等持有之八達通。本人/吾等如簽署本申請表，即表示已細閱、明白及同意自動增值協議條款第33至40關於個人資料(私隱)條例的通知。

作為自動增值服務賬戶持有人，本人同意為本申請表內的每項自動增值服務之申請向八達通卡有限公司繳付所有有關費用。本人授權工銀亞洲("銀行")依照八達通卡有限公司不時給予銀行之指示而向八達通卡有限公司付款。本人承諾遵循銀行信用卡持卡人合約內之條款及細則償付銀行。

**X** \_\_\_\_\_  
 自動增值服務賬戶持有人申請人(1)簽署  
 (簽名須與信用卡申請表上之簽名相同)

**X** \_\_\_\_\_  
 # 申請人(2)簽署

**X** \_\_\_\_\_  
 # 申請人(3)簽署

日期 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_  
 # 如申請人未滿18歲，須由家長或監護人代為簽署。

**注意事項：**1. 請附上乙部所有申請人的香港身份證或護照副本。2. 若自動增值服務賬戶持有人取消自動增值服務之信用卡賬戶或該賬戶遭銀行注銷時，賬戶持有人須同時取消由該賬戶承擔的所有自動增值服務。3. 銀行可按個別情況終止該自動增值服務而毋須事先通知；若終止自動增值服務而引致申請人之八達通失效事，銀行概不承擔任何責任。

**銀行專用**

SV	INPUT	CHK	APP	DCL	RMK
BRANCH / DEPT CODE : _____			STAFF CODE : _____ S _____		

請將填妥之申請表格連同所需證明文件副本寄回：香港郵政總局信箱27號工銀亞洲信用卡中心收。



八達通。當接獲發卡的金融機構的通知，我們將註銷有關銀行聯營八達通的自動增值服務。

23. 自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人須共同及個別地承擔取消自動增值服務生效之時或之前因使用自動增值服務而欠本公司的款項。在取消任何八達通的自動增值服務生效之前及/或之後，本公司均有權直接指示金融機構或通過本公司委任的任何其他金融機構，從自動增值服務賬戶內扣除取消自動增值服務生效之前因進行自動增值服務交易而須付給本公司的所有款項，並將該款項轉入本公司賬戶。
24. 本公司保留為處理取消自動增值服務的事宜向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取合理手續費的權利。

#### 彌償

25. 自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人應共同及個別地同意就本公司因向金融機構發出自動增值服務賬戶有關的任何指示而蒙受、承受或產生(視乎情況而定)的一切訴訟、法律程序、債務、申索、損失、損害及合理費用及支出(包括一切合理的法律支出)向本公司作出彌償，除非上述是因本公司明顯犯錯所致，則作別論。

#### 風險與責任

26. 如非由於本公司明顯犯錯之原因，金融機構從自動增值服務賬戶轉賬到本公司賬戶的金額超過自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人須付給本公司的實際金額，本公司概不為因產生的任何損失或損害承擔責任。在不抵觸下文第41條的情況下，本公司只需將有關差額款項退還自動增值服務賬戶持有人。
27. 在不抵觸上文第26條的情況下，對於金融機構或其僱員或代理人的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
28. 本公司有權採取適當的行動，藉以執行或行使本協議規定的本公司權利，而自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人須共同及個別地全數彌償本公司因任何有關行為而產生的一切合理費用及支出(包括一切合理法律費用及支出)。
29. 本公司有權聘用任何人士或公司執行或行使本協議規定的本公司權利，對於有關人士或公司(除追討欠賬公司外)或其各自僱員的任何作為、行為、遺漏或疏忽，本公司概不承擔責任或負責，除非該等作為、行為、遺漏或疏忽是按照本公司明確指示作出或不作出者，則作別論。
30. 在本公司遵守所有適用於轉讓債權的相關法律，法規及守則的情況下，本公司有權向任何人士或公司(「承讓人」)轉讓或以其他方式轉移自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠本公司任何款項，本公司毋須為承讓人所作出的任何行為負上法律責任。

#### 報失八達通

31. 所有自動增值服務客戶，均獲提供八達通報失服務。如八達通持有人遺失八達通，或八達通被竊，該持有人須立即通知本公司；但如閣下的八達通屬銀行聯營八達通，則應聯絡發卡的金融機構。在本公司收到失卡報告後，本公司將會在指定的期間(「通知期間」)之後，取消及停用該八達通。本公司將會不時規定及公佈有關通知期間。在八達通取消之後，該八達通將無法重新使用。此項八達通報失服務可保障自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人的八達通尚有儲值金額以及經自動增值服務增值至儲值金額之款項於通知期間以後免受損失。
32. 若根據上文第31條的規定取消八達通，本公司會根據八達通收費系統的紀錄，將八達通的工具按金(如適用)及儲值金額(如有)退還八達通持有人。如閣下的八達通的儲值金額為負值，本公司有權於通知期間結束時在工具按金中扣除，並將此結算後出現的負值儲值金額再於自動增值服務賬戶中扣除。本公司有權為提供此項八達通報失服務而向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人收取本公司不時釐定及公佈的合理收費。該收費將於八達通儲值金額的退款(如有)中扣除，或由自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人共同及個別地支付。

#### 取消八達通自動增值服務賬戶

- 32A. 任何原因註銷、終止使用自動增值服務賬戶或其使用期滿，閣下應出示有關八達通，以按照本公司的指示取消有關的八達通的自動增值服務。如沒有按照本公司的指示而取消自動增值服務，本公司會將附設於該自動增值服務賬戶的所有及任何八達通註銷及使其失效(無論該八達通是否屬於該自動增值服務賬戶持有人)。八達通一旦註銷，將無法重新啟動。

#### 註銷八達通的退款政策

- 32B. 如按照上文第12、21、22、22A及/或32A條註銷閣下的八達通時，本公司有權要求閣下清付任何欠款，及須向閣下退回已註銷八達通的尚未使用的儲值金額。

#### 補發八達通及轉移自動增值服務賬戶

- 32C. (a) 若閣下的八達通備有自動增值服務並符合以下條件，本公司可向閣下補發備有自動增值服務的八達通：
- (i) 該八達通已被報失或被竊(按上述第31條)；
  - (ii) 該八達通已失效並已退回本公司；或
  - (iii) 基於本公司不時列明之任何其他原因而需要更換並已退回本公司之八達通。
- (b) 任何獲補發的八達通將會連繫到閣下原有的自動增值服務賬戶。
- (c) 該自動增值服務賬戶的持有人，同意並承諾須就獲補發的八達通進行的任何及所有交易承擔一切責任及法律責任。

#### 有關閣下的個人資料收集聲明：

#### 關於個人資料(私隱)條例(「該條例」)的通知(「本通知」)

33. 該條例規管本公司不時向自動增值賬戶持有人及/或八達通持有人收集的個人資料及其他資訊(「資料」)的收集、管有、處理及使用事宜。該資料應包括交易紀錄(即本公司從旗下八達通讀寫器及/或從其他渠道，取得自動增值賬戶持有人及/或八達通持有人的八達通在使用時的交易資料)，而此等交易紀錄根據該條例第2(1)條的定義，構成「個人資料」。此等資料可讓本公司向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人提供八達通及其他相關服務。有關本公司的私隱政策詳情請參閱本公司刊載於[www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk)的「私隱政策」，而本通知則為本公司收集、管有、處理及使用資料的依據。
34. 若自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人未能向本公司提供其個人資料，本公司將可能無法向自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人提供自動增值服務。
35. 目的：每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人同意其資料可作為以下用途：
- (a) 處理自動增值服務的申請；
  - (b) 收取自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人所欠款項，不論是否從自動增值服務賬戶收取；
  - (c) 進行任何有關自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的資料及紀錄的核實工作；
  - (d) 八達通收費系統的管理、運作及保養，包括審計及根據發卡條款及此協議行使本公司與自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的權利；
  - (e) 為本公司、其附屬公司及聯屬公司(即本公司的直接控股公司及其附屬公司)設計新服務或改善現有服務；
  - (f) 本公司與自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人進行通訊；
  - (g) 調查投訴、備受懷疑的可疑交易及研究服務改善措施；
  - (h) 防止及偵測罪行；及
  - (i) 根據法例、規則、規例、守則及/或指引作出披露。
36. 轉移：本公司會將自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人的資料保密，但自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人均同意，基於第35條列出之目的，本公司可於香港境內將有關資料轉移或披露予下述各方(第36(a)及36(b)列出的有關方面如位於香港境外則除外)：
- (a) 自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人已選擇登記並對本公司有保密責任的銀行聯營八達通發行商與參予自動增值服務的金融機構；
  - (b) 對本公司有保密責任的本公司代理人或向本公司提供與本公司業務運作有關的行政、電訊、電腦、打擊洗錢及恐怖份子籌資的情報、付款、數據處理或其他服務的承辦商(例如專業顧問、電話服務中心供應商、追討欠債公司(當自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人拖欠本公司款項)、速遞公司、禮品換領中心或資料輸入公司)；
  - (c) 對本公司有保密責任的本公司之附屬公司及/或聯屬公司；及
  - (d) 本公司、其附屬公司及/或聯屬公司根據任何法例、規則、規例、守則及/或指引及/或履行任何具管轄權力的法院、執法機關及/或監管機構所發出的命令，按照適用之法例、規則、規例、守則及/或指引，具有約束力責任履行在法律上可強制執行向任何執法機關及/或監管機構作出披露的要求，但此類披露須有適當授權方可作出。
37. 查閱：每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人有權：
- (a) 查核本公司是否持有資料及查閱該等資料；
  - (b) 要求本公司改正任何不正確資料；及
  - (c) 確定本公司處理資料的政策及慣例和獲告知本公司持有的資料類別。
38. 本公司保留就依從自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人的要求查閱任何資料而向其收取合理費用的權利。

**39. 任何查閱資料要求，請以書面向下列人士提出：**

香港九龍九龍灣宏泰道23號Manhattan Place 46樓  
八達通卡有限公司  
保障資料主任  
電郵地址：[dpo@octopus.com.hk](mailto:dpo@octopus.com.hk)

**40. 本通知不會限制自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人在該條例下所享有的權利。**

**錯誤扣除款項**

41. 每位自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人必須確保自動增值服務賬戶持有人：
- (a) 經常及時知悉自動增值服務賬戶的所有交易賬項，包括核對金融機構發出的每份自動增值服務賬戶結單，或（如金融機構並無發出自動增值服務賬戶結單）定期補記及核對自動增值服務賬戶存摺的賬項，除非有其他更有效方法監察該賬戶的交易賬項，則作別論；及
  - (b) 若自動增值服務賬戶持有人聲稱本公司無權在自動增值服務賬戶扣除任何款項轉往本公司賬戶，則可於有關支賬日期起計12個月內通知本公司。在該期間之後，自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人均不得聲稱本公司無權在自動增值服務賬戶支取有關款額，除非屬於以下情況，則作別論：
    - (i) 本公司未有妥善處理有關支賬；或
    - (ii) 有關支賬乃因本公司明顯的錯誤所導致。

**終止**

42. 如按照上文第12、21、22、22A或32A條取消自動增值服務，本協議將告終止；但終止協議不會影響終止協議之前雙方已產生的權利及義務。

**第三者權利**

43. 本協議條款並不產生或引起，也不旨在用以產生或引起任何第三者的權利。不論本協議直接、間接、明示或暗示地賦予任何權利或利益予任何第三者，任何第三者均沒有任何權利強制執行或倚賴本協議的任何條文。在此明確排除任何因法例的應用（包括但不限於《合約（第三者權利）條例》）而產生或賦予與本協議有關的第三者的合約權利或其他權利。為免生疑問，本協議中的任何規定概不影響本協議的任何許可承讓人或受讓人的權利。

**本協議的修訂**

44. 本公司可不時修訂本協議，有關修訂會於生效日期前最少30天，透過書面通知自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人，或按本公司的絕對酌情權決定，在修訂生效前於香港一份中文報章及一份英文報章上刊載以作為通知。本公司備有本協議文本之最新版本，可供自動增值服務賬戶持有人及/或八達通持有人書面索閱。該最新版本亦可於本公司的網站[www.octopus.com.hk](http://www.octopus.com.hk)查閱。於本協議的修訂生效後，如八達通持有人繼續使用八達通，將當作自動增值服務賬戶持有人及八達通持有人接受有關修訂處理。

**管轄法律及司法管轄權**

45. 本協議受香港法律管轄。閣下及八達通卡有限公司不可撤銷地同意香港的法院對解決因本協議、本協議標的事項或構成所產生或與之相關的任何爭議或申索（不論是合約或非合約上的爭議或申索）具有專有管轄權。